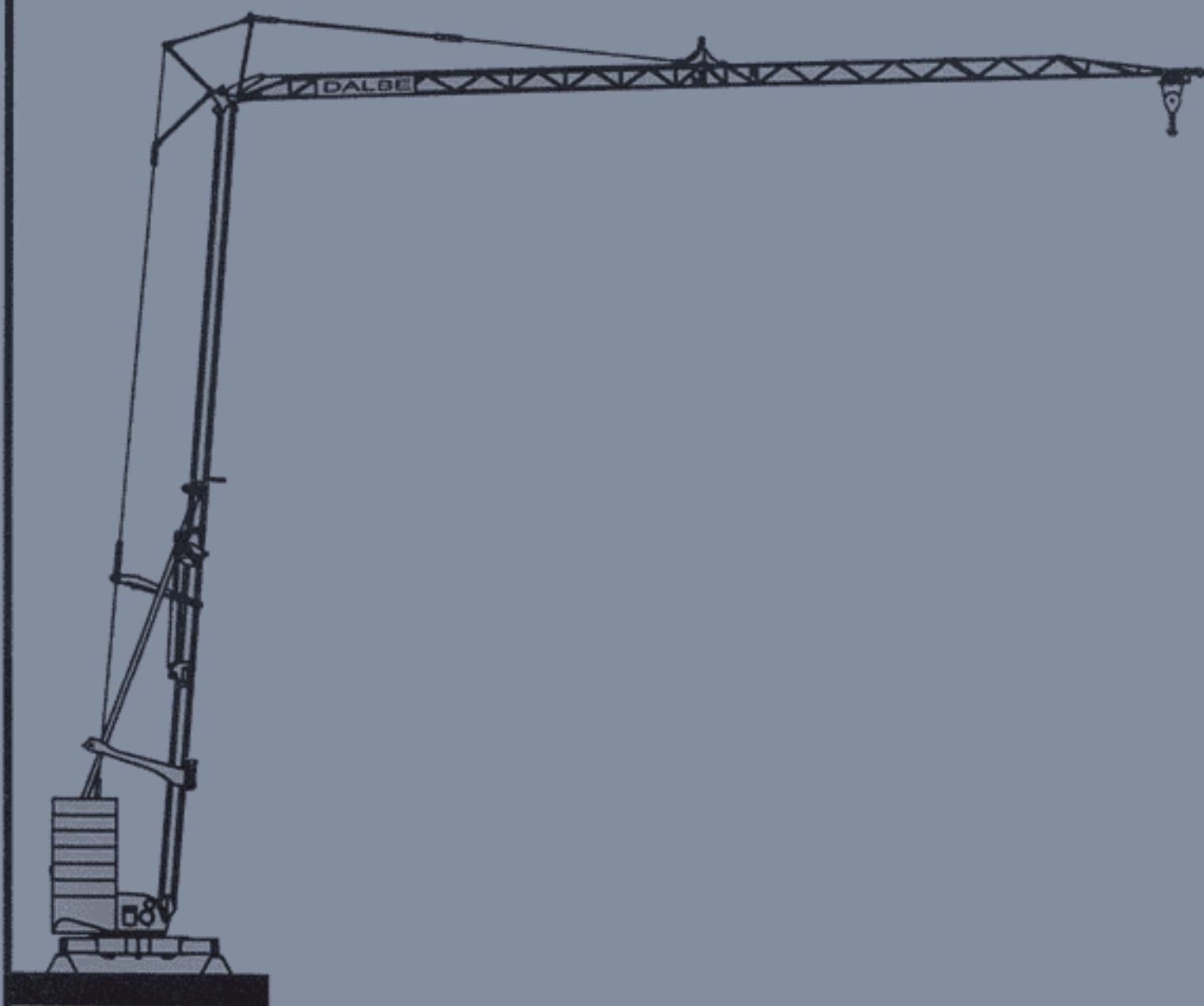




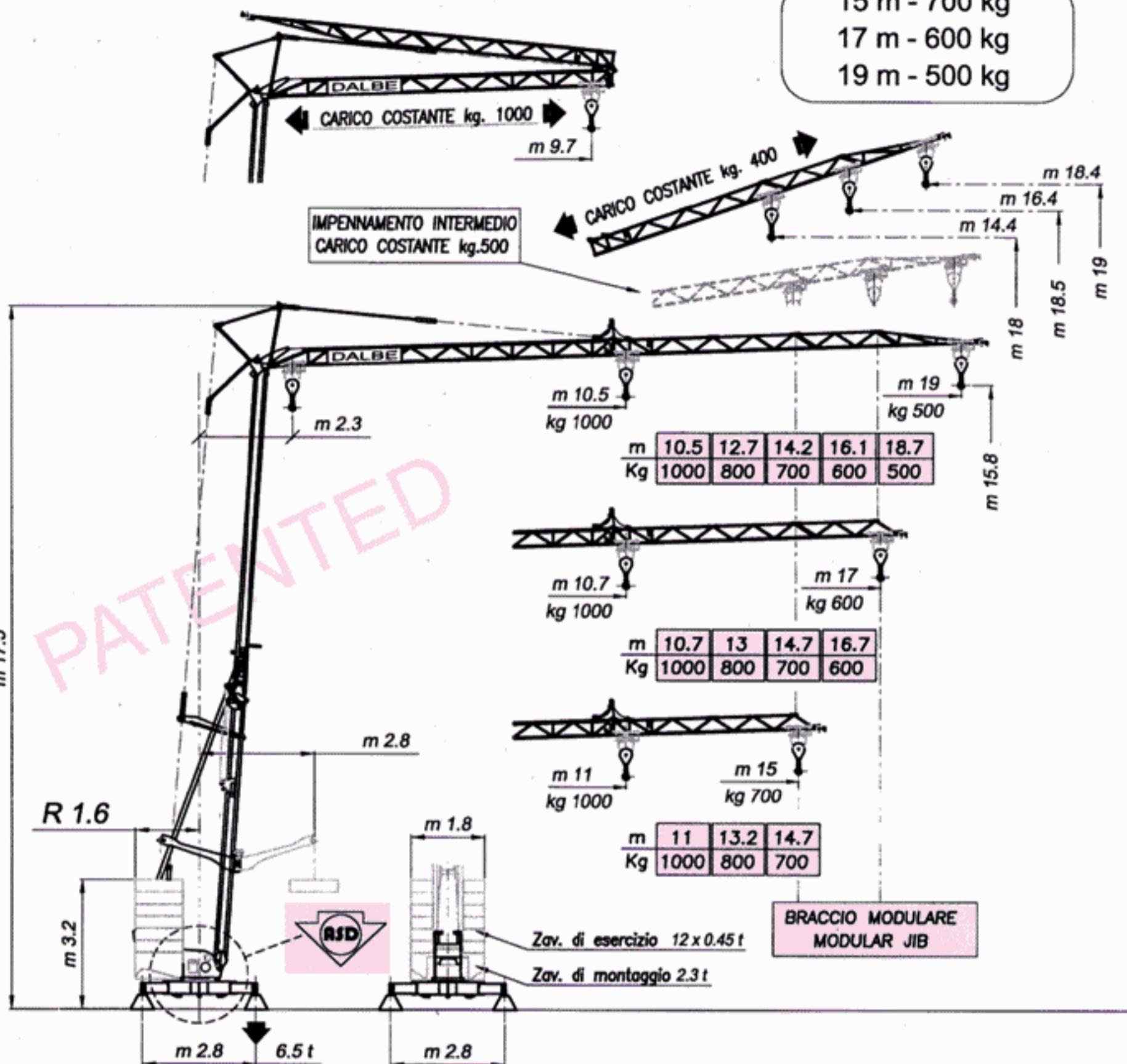
GRU  
de  
trabajo  
grúa  
de  
trabajo



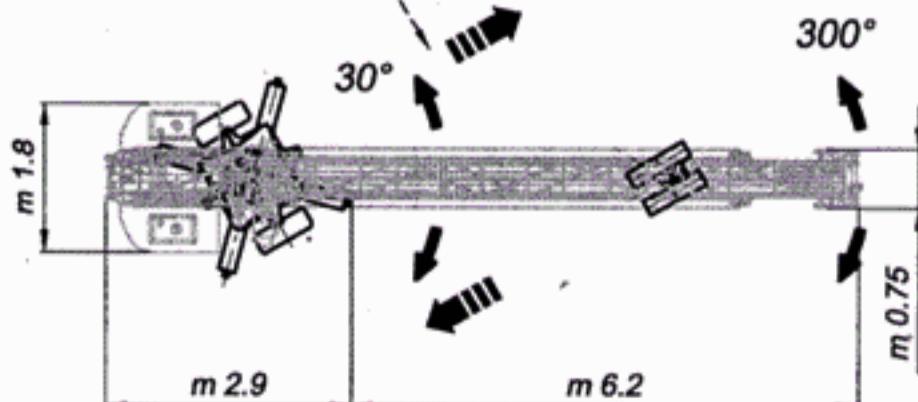
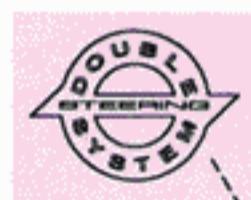
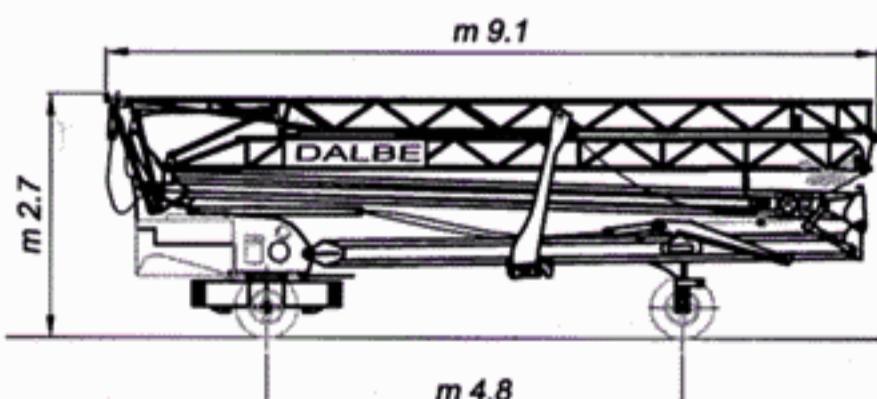
**GRU DALBE**

**GRU DALBE HF 162** *Dalbetta*

15 m - 700 kg  
17 m - 600 kg  
19 m - 500 kg



SBRACCI, PORTATE, REAZIONI - RADIUS, CAPACITY, REACTIONS



## **TRASPORTO – TRANSPORT**

DIN 15018 - H1•B2/B3 - 15019 - 18800



**I** Progettazione e costruzione secondo le norme tedesche DIN - 10 configurazioni di lavoro - Zincatura a caldo a doppia protezione - Torre a sezione ottagonale - Ingombri di rotazione entro il quadrato degli appoggi - Sistema automatico continuo di pre-tensionamento delle funi - Montaggio idraulico automatico dalla pulsantiera - Nessun bloccaggio manuale a gru elevata - Sistema ASD: motori, fincorsa e limitatori nel vano meccanismo sulla piattaforma rotante: manutenzione e controllo a gru elevata - DSS Double Steering System; 2 assali sterzanti per una manovrabilità totale, possibilità di spostamenti laterali - Quick Balance: auto-livellamento istantaneo dalla pulsantiera

**GB** Design and manufacturing according to the German DIN standards - 10 crane configurations for hoisting available - Hot-galvanising for double protection - Crane tower of octagonal shape - Lower turning radius within the square area of the jackscrews - Automatic continuous pre-tensioning of cables - Automatic erection by hydraulic control from the pushbutton panel - No locking by hand required when the crane is erected - ASD system: motors, microswitches and load limiters in the control cabinet on the rotary platform permitting any maintenance and checking with the crane being erected - DSS Double Steering System by two steering axles for a complete maneuverability, with the possibility of sidewise motion - Quick Balance: instantaneous self-balancing from the control panel

**F** Projetation et construction selon les normes allemandes DIN - 10 configurations de travail disponible - Galvanisation à chaud assurant une double protection - Tour de la grue à section octagonale - Rotation à l'intérieur du carré des appuis - Système automatique continu de pré-tension des câbles - Montage hydraulique en automatique du tableau des boutons-poussoirs - Pas d'intervention de blocage manuel lorsque la grue est levée - Système ASD: moteurs, interrupteurs fin-de-course et limiteurs de charge dans l'armoire de commande sur la plate-forme tournante permettant l'entretien et contrôle à grue montée - DSS: système à double mouvement de direction par deux essieux pour des manœuvres complètes, avec possibilité de mouvement latéral - Quick Balance: auto-équilibrage instantanée utilisant la planche de commande

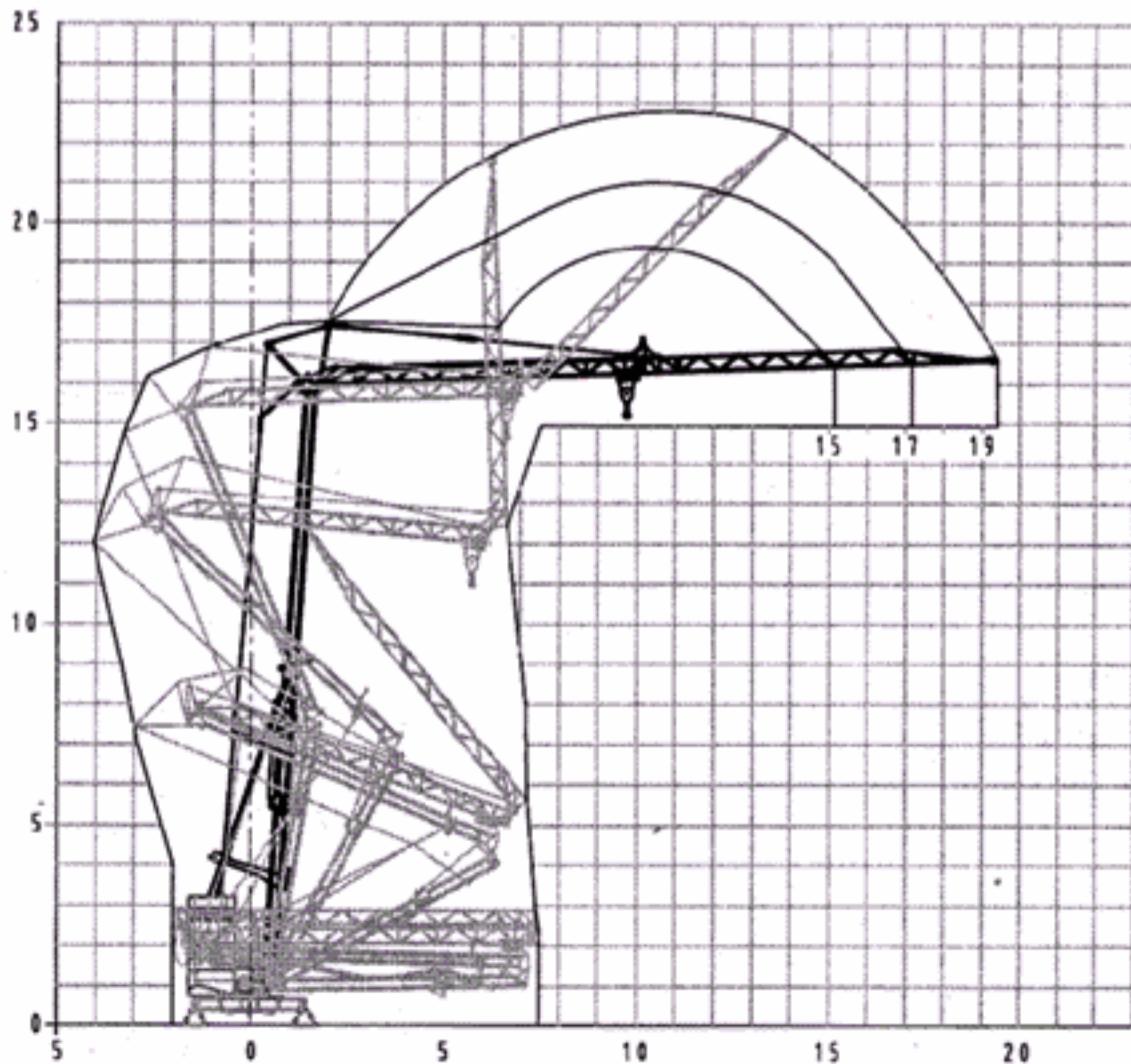
**D** Konstruktion und Herstellung gemäß den deutschen DIN-Normen - 10 Betriebskonfigurationen verfügbar - Feuerverzinkung zum doppelten Schutz - Kranturm in achteckiger Ausführung - Unterer Drehkreis innerhalb des Vierecks der Abstützungen - Laufendes automatisches Vorspannen der Seile - Hydraulische Montage in Automatik von der Bedientafel aus - Kein Spannvorgang von Hand bei montiertem Kran - ASD-System: Motoren, Endschalter und Begrenzer im Bedienkasten auf der Drehbühne erlauben Wartung und Überprüfung bei montiertem Kran - DSS. Doppel-Lenksystem durch zwei Lenkkachsen für eine komplette Steuerbarkeit, mit Möglichkeit der seitlichen Bewegung - Quick Balance: Schnelles Selbstnivellieren von Bedientafel aus

**E** Proyecto y construcción según la normativa alemana DIN - 10 configuraciones de trabajo - Galvanizado en caliente con doble protección - Torre de sección octogonal - Giro dentro del cuadro de apoyos - Sistema automático permanente de pretensoado de cables - Montaje hidráulico automático mediante botonera - Ningún bloqueo manual con la grúa montada - Sistema ASD: motores, cuentavueltas y limitadores están instalados en la base de la grúa, mantenimiento y control con la grúa montada - DSS: tren de rodaje delantero y trasero con giro individualizado, con lo que se consigue una maniobrabilidad total, y la posibilidad de giro lateral - Quick Balance: auto-nivelación instantánea desde la botonera

| Dati tecnici<br>Technical data            | TIPO E<br>MONO-TRIFASE    |      |   | TIPO R<br>TRI-MONOPHASE |  |    |       |
|---|---------------------------|------|---|-------------------------|--|----|-------|
|   | 220 + 380 V<br>50 Hz 3 kW |      | 220V - 50 Hz 3 kW<br>MONOPHASE SINGLE-PHASE |                         | 380V - 50 Hz 5 kW<br>TRIFASE THREE-PHASE |    |       |
| Sollevamento<br>Hoisting                  | m/min                     | Kg   | kW  | m/min                   | Kg                                       | kW | m/min |
|   | 9                         | 1000 | 1.5   | 4                       | 1000                                     | 4  | 4     |
|   | 18                        | 500  | 1.5   | 13                      | 1000                                     | 4  | 13    |
|   |                           |      |   | 20                      | 500                                      |    | 22    |
|   |                           |      |   | ELECTRONIC FINE ADJUST. |  |    |       |
| Carrello<br>Trolley                       |                           |      | 31 m/min                                    | 0.75 kW                 |  |    |       |
| Rotazione<br>Slewing                      |                           |      | 0.75 kW                                     | 0.3-0.8 rpm             |  |    |       |
| Montaggio idraulico<br>Hydraulic erection |                           |      |   | kW 0.75                 |  |    |       |

## MECCANISMI - MECHANISMS

|                            |        |
|----------------------------|--------|
| PESO GRU IN SERVIZIO       | t 11.9 |
| PESO GRU AL TRAINO         | t 6.5  |
| ZAVORRA FISSA DI MONTAGGIO | t 2.3  |
| ZAVORRA TOTALE IN SERVIZIO | t 7.7  |



## MONTAGGIO - ERECTION

